

**Fricción VITA**  
a base de trementina  
contra golpes y calambres

# PRESENCIA

DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969  
AÑO XVIII - No. 4.339 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 6 DE JUNIO DE 1970 - 24 PAGINAS - \$b: 0,50

**CONDICIONADOR**  
*Carla Lorena*  
Distinguido como su nombre  
Mantene el Caballo Bien  
Pentado y Elegante  
ROSAO DOMINA - VERDE CABALLEROS

## Helicópteros americanos auxiliarán a sobrevivientes del sismo en Perú

LIMA, 5 (AP) - El gobierno militar del Perú anunció hoy que Washington había enviado un porta-helicópteros para ayudar en el programa de auxilio y evacuación de supervivientes del tremendo terremoto del pasado domingo.

Un portavoz del Presidente reveló también que el número de muertos está rebasando la cifra de 30.000 que se había anunciado anteriormente en tanto que un funcionario de las Naciones Unidas en Lima dijo que el saldo de muertos era actualmente de 50.000.

El embajador de los EE.UU., Taylor Belcher telefonó personalmente al Presidente Nixon solicitando que el portahelicópteros "GUAM", conocido técnicamente como barco anfíbio de asalto fuese desviado del Caribe y enviado al Perú.

Con 16 helicópteros y 2.000 infantes de marina a bordo, se esperaba que el navío llegase al puerto de Chimbote el lunes.

La ASSOCIATED PRESS supo hoy que en realidad el "GUAM" fue desviado de su rumbo el miércoles pasado y venía navegando lentamente hacia el Perú, a fin de estar más cerca en caso de que se ordenara su envío a Chimbote.

A medida que pasan los días los funcionarios que intervienen en el servicio de auxilio acumulan datos indicando que el desastre fue mu-

cho más grave de lo que se creyó en un principio.

Augusto Zimmerman, Director Nacional de Información, dijo hoy a los periodistas que los trabajadores del servicio de auxilio, que están siendo enviados por helicóptero a los pueblos aislados a lo largo de la devastada área del cañón Huaylas, encuentran más muertos y heridos.

"Todo el callejón está lleno de pequeñas localidades -dijo Zimmerman- se señalan 150 muertos aquí, 200 un poco más allá" preguntado sobre el informe de las Naciones Unidas, Zimmerman dijo que no podía ni confirmarlo ni desmentirlo. Añadió que el número de muertos "ha mostrado una tendencia a aumentar", rebasando la cifra de 30.000 que dio el martes.

Zimmerman dijo que el Comité del Desastre está agrupando todos los informes disponibles y que espera ofrecer una lista completa de los muertos el lunes.

Informes recibidos hasta hoy indicaron que por lo menos 800.000 personas en el Perú habían sufrido una u otra forma de pérdida personal o de propiedad como resultado del terremoto de 40 segundos de duración que llegó a la costa peruana desde el Pacífico a 20 kilómetros al norte de Chimbote.

## El Presidente Ovando a los mineros: "Dejaré el gobierno si hay enfrentamiento con obreros"



HERIDOS EN TERREMOTO. Varios heridos en el terremoto llegan en un camión a Chimbote para ser llevados posteriormente en avión a la ciudad de Lima, donde serán atendidos en los hospitales. (Chimbote, Perú, junio 5, Radiofoto AP)

El Presidente Alfredo Ovando está dispuesto a abandonar el gobierno en caso de producirse un enfrentamiento con los trabajadores, especialmente con los mineros.

Tal el criterio que expuso ayer durante una reunión que sostuvo con dirigentes de la Federación de Trabajadores Mineros y del Sindicato de Siglo XX, encabezados por Juan Lechín Oquendo.

Los dirigentes mineros se hicieron presentes en el Palacio de Gobierno para presentar quejas, particularmente contra los técnicos de Comibol en Siglo XX, de quienes dijeron que actúan con prepotencia.

### QUEJAS

Los dirigentes de Siglo XX denunciaron ante el Presidente de la República los malos tratos de que son objeto por parte de algunos técnicos de Comibol. Dijeron que trabajan en condiciones mínimas y bajo la prepotencia administrativa. Afirmaron que les roban aproximadamente 6 toneladas-hombre, lo que significa una pérdida de 900 pesos mensuales.

Denunciaron que no existe promoción laboral, pues cuando se producen vacaciones son llenadas con personal de otros distritos.

Dijeron que Comibol hace una serie de gastos inútiles, al adquirir perforadoras que apenas duran un mes.

Acusaron a los técnicos que trabajan en Siglo XX de llevar adelante un plan tendiente a lograr un enfrentamiento entre los trabajadores y el gobierno. Desmintieron categóricamente de que hubieran tomado rehenes en días pasados, añadiendo que la noticia que se dio en ese sentido es parte del plan. "Los técnicos son más políticos que todos nosotros juntos", sostuvieron, denunciando los que "son el puntal de la contrarrevolución en las minas" y que "están conspirando contra el gobierno".

Expusieron que los costos de producción se elevan, por ejemplo en la empresa Catavi, porque la Comibol mantiene un aparato de espionaje y represión, constituido por la Policía Minera, las oficinas de Relaciones Industriales y el Control Interno. "Un policía minero gana 560 pesos más la comida, mientras que un perforista gana sólo 360 pesos", subrayaron.

Se quejaron por el centralismo existente en Comibol. Dijeron que problemas mínimos que pueden ser resueltos por las empresas locales son remitidos a la central en La Paz, en perjuicio de los trabajadores.

### DIALOGO PACIFICO

Juan Lechín, Secretario Ejecutivo de la Federación de Mineros, dijo al Presidente Ovando, por su parte, que "los trabajadores cuando declaran huelga lo hacen frente a la injusticia y a la provocación como último recurso para ser oídos".

Sostuvo que los trabajadores de Siglo XX demostraron que socialmente fueron provocados y que los técnicos tienen que cambiar. "Los técnicos están queriendo precipitar un enfrentamiento entre el gobierno y los trabajadores", dijo.

Afirmó: "Nosotros deseamos resolver los problemas pacíficamente. Ud. sabe que los trabajadores no tienen armas y sería un suicidio acudir a la violencia".

### HABLA OVANDO

El Presidente Alfredo Ovando dijo haber escuchado con atención las quejas. "De ellas deduzco que hay una falla de organización en Comibol. Cada empresa tiene que tener flexibilidad en la solución de los problemas que son casi en un 99 por ciento de solución local", dijo el Jefe del Estado y ordenó al Gerente General de Comibol, presente en la reunión, que actúe en ese sentido.

Manifestó, al referirse a la actitud de los técnicos, que tiene que buscarse un trabajo mancomunado entre trabajadores y técnicos. "No creo que los trabajadores estén en una actitud subversiva. Sé de su madurez", dijo y coincidió en la necesidad del diálogo. "El gobierno no tiene otras armas que las del diálogo. No desea la violencia y creo que muestra mejor arma es el diálogo", afirmó.

Luego subrayó: "Les aseguro que, en caso de producirse un enfrentamiento con los trabajadores mineros, dejaré el gobierno. El destino me ha puesto en muchas situaciones, pero no quiero el enfrentamiento con los trabajadores, no quiero tener presos, busco relaciones honestas y que todo se resuelva pacíficamente."

(Pasa a la Pagina 6)

## Rehabilitarán mina Corocoro con 4 millones de dólares

EL TRABAJO FUE ENCOMENDADO A FIRMA SUDAFRICANA

En treinta y tres meses más, la Empresa Minera Corocoro habrá sido completamente rehabilitada y su producción empezará a crecer notablemente; de su nivel actual de 50 mil dólares mensuales de valor productivo pasará a 250 mil.

Con esta meta la Corporación Minera suscribió anoche un importante contrato con representantes de la firma sudafricana "Shaft

Sinkers", compañía que tendrá a su cargo los trabajos de rehabilitación, luego de haber ganado una competencia con firmas especializadas del extranjero.

El contrato contempla la construcción de un "cuadro" (entrada vertical a la mina) con una profundidad de 661 metros. La obra costará 4.059.417 dólares y deberá ser entregada en 33 meses.

Con la construcción de este

cuadro, Corocoro, región productora de cobre, podrá prolongar su vida útil con incremento no sólo de la producción sino de sus reservas. Paralelamente reducirá sus costos con el mejoramiento de los sistemas de extracción. El actual cuadro "Toledo" por donde se desciende a la mina, es la única vía de acceso y no está en buenas condiciones debido a derrumbes y a inclinaciones que ha venido sufriendo.

El proyecto vigorizará el proceso de diversificación y expansión de la producción de minerales de Comibol, de acuerdo a un programa ya en marcha para disminuir la incidencia del estancamiento en su porcentaje de exportaciones.

Simultáneamente, según la empresa, el proyecto de Corocoro "permitirá mejorar substancialmente las condiciones de vida de los trabajadores de la empresa, por su participación en utilidades crecientes".

## Hay contradicciones respecto a quienes raptaron a Aramburu

Buenos Aires, 5 (AP) - El Ministro del Interior, general Francisco Imáz, reiteró la posición gubernamental de que el secuestro del ex presidente general Pedro Eugenio Aramburu, es parte de un "plan subversivo continental", de carácter izquierdista.

Imáz, repitió anoche, en declaraciones a la prensa, la tesis que el Presidente Juan Carlos Onganía sostuvo el lunes pasado, cuando se dirigió a todo el país, para referirse al secuestro de Aramburu, de cuyo paradero nada se sabe desde hace una semana.

Entretanto, allegados al ex presidente Aramburu siguen sosteniendo la tesis opuesta, indicando que no solo no hay ninguna "conjura internacional" detrás del secuestro, sino que éste sería obra de elementos de extrema derecha, que simpatizan con Onganía.

Imáz dijo que el supuesto plan subversivo continental, que el gobierno atribuye a elementos "castrietas - maoístas" fue elaborado en una reunión de delegados realizada en Canelones, Uruguay.

El mes pasado el gobierno denunció el supuesto plan, afirmando que había sido preparado por delegados de doce países de América Latina y coordinado desde La Habana. El anuncio fue recibido con algún escepticismo en los medios políticos locales.

El Ministro del Interior vin-

culó también a este plan, la imprevista ocupación de nueve fábricas de automóviles y metalúrgicas en la ciudad industrial de Córdoba, que comenzó el martes y concluyó este mediodía. Los obreros, en demanda de aumentos de sueldos, tomaron como rehenes a varios cientos de ejecutivos y supervisores.

El sindicato de mecánicos (SMATA) negó la versión de Imáz, afirmando que solo persiguen reivindicaciones salariales.

Ayer, el ex diputado "aramburista", Héctor Sandler dijo que los secuestradores de Aramburu eran elementos de "extrema derecha" que pretendían eliminar al ex presidente del panorama político.

Aramburu ha sido mencionado como posible reemplazante de Onganía, en caso de que los militares resuelvan dar al actual régimen una salida liberal.

## PRESIDENTE VELASCO DE PERU AGRADECE LA AYUDA BOLIVIANA

Lima, Jun. 5 (AFP) - El presidente Juan Velasco cursó hoy un mensaje de agradecimiento al general Alfredo Ovando por la ayuda boliviana enviada a Lima para los damnificados del domingo pasado.

"La amistad del pueblo de Bolivia, unido al Perú por lazos indestructibles, se acrecienta al hacer propio el dolor que viven sus hermanos peruanos", expresa el cable.

"Reciba Vuestra Excelencia, y por su intermedio la noble nación boliviana, el agradecimiento y abrazo fraterno del pueblo y gobierno peruanos" concluye el mensaje.

Mensajes de agradecimiento por la ayuda que han prestado a los damnificados por el terremoto del domingo pasado, cursó hoy el presidente Juan Velasco Alvarado a sus colegas de Chile, Ecuador, Ar-

gentina y Estados Unidos y al canciller chileno.

## SECUESTRO FUE LIBERADO EN GUATEMALA

GUATEMALA, 5 (AFP) - El industrial salvadoreño Abraham Farrach Dada, secuestrado supuestamente por miembros de las Fuerzas Armadas Rebeldes, F.A.R. fue liberado al mediodía de ayer jueves, según informaron sus familiares anoche.

Farrach quedó en libertad tras el pago del rescate exigido por sus captores que ascendía a doscientos mil quetzales (igual cantidad en dólares).



CAPTURA DE PIRATA AEREO.- Antes de que el pirata aéreo - que mantuvo como rehenes a 51 personas pidiendo cien millones de dólares- fuera arrestado, un funcionario empuja un arma de fuego, mientras los pasajeros del secuestrado avión de la TWA se esconden en la pista, ayer, después de dejar la máquina en el aeropuerto Dulles, de Washington. La foto fue tomada por un pasajero. (Junio 5, Radiofoto AP)

## Ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio se reunirán en Washington

WASHINGTON, 5 (AP) Los ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio, según una virtual decisión tomada hoy, se reunirán aquí el lunes 22 para pasar revista a los mayores problemas sociales y políticos que afectan a la comunidad americana de naciones.

En un revés para la República Dominicana más profundo del que se anticipaba, el Consejo de la Organización de los Estados Americanos se apresaba a transferir la sede de la reunión que inicialmente se había convocado en Santo Domingo.

El Consejo fue citado para mañana a las 9.15 con el objeto de tomar la decisión formal, se anunció.

Los dominicanos, empero, no habían dado por perdida su esperanza de retener el honor de servir de sede a la primera asamblea anual de cancilleres.

El emisario especial, Julio C. Estrella, volaba esta noche hacia Washington con el propósito de la OEA que inescapablemente está llamada a tener repercusiones en la vida nacional dominicana.

La celebración de la reunión hemisférica en ese país se ha convertido en un elemento aglutinante de la oposición al régimen del presidente Joaquín Balaguer.

Siete muertos, veintenas de heridos y centenares de detenidos es el balance de la protesta hasta ahora, según las informaciones que proceden de allí.

Balaguer se instaló como presidente en 1966 tras unas elecciones celebradas bajo el control de una fuerza militar interamericana. Inicialmente se había pensado cancelar la convocatoria de la Asamblea dictada en Santo Domingo con carácter extraordinario para congregarse en su lugar a los cancilleres aquí en la primera asamblea ordinaria.

Ello hubiese dado la satisfacción de no tener que, teóricamente retirarse de Santo Domingo la sede de una asamblea cuya fecha de celebración quedaría en suspenso indefinido.

Se sabe, empero, que el embajador chileno Alejandro Magnet llamó hoy la atención sobre el hecho de que la Carta de la OEA confiere al Consejo la facultad de convocar tan sólo a las asambleas extraordinarias.

El único camino que queda abierto es actuar a la luz del artículo 55 de la nueva Carta de la OEA que dice que "si por alguna razón" una asamblea no puede realizarse en su sede designada se la trasladará a la sede de la organización.



SOBREVIVIENTES DE TERREMOTO.- El círculo que aparece en la parte inferior de la fotografía aérea muestra en Yungay el promontorio de tierra donde fueron encontrados 2.500 sobrevivientes del tremendo terremoto que sacudió el norte peruano el pasado domingo. El promontorio, como puede apreciarse en la fotografía, está rodeado por un mar de lodo que barió con el valle de Huaylas. La fotografía fue entregada para su difusión por el gobierno peruano el jueves pasado. (Radiofoto AP)